

ZMLUVA O PREPRAVE OSOB č. ŠPSR/128/2014

uzavretá podľa ustanovenia § 760 a násl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka
v znení neskorších predpisov

medzi

Objednávateľom:

Názov: **Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky**
Sídlo : Tajovského 28B, 974 01 Banská Bystrica
IČO : 170 58 520
DIČ: 2021526188
IČ DPH: SK2021526188
Bankové spojenie : Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000390899/8180
IBAN: SK 69 8180 0000 0070 0042 9669
BIC: SPSRSKBA
Zastúpený: Ing. Milan Boroš, riaditeľ

(ďalej len „objednávateľ“)

a

Prepravcom:

Názov: PREBUS s.r.o.
Sídlo : Donovaly 572, 976 39 Donovaly
IČO : 46025642
DIČ: 2023187100
IČ DPH: SK2023187100
Bankové spojenie : Všeobecná úverová banka, a. s.
Číslo účtu: 2910034356
IBAN: SK2302000000002910034356
Zastúpený: Ing. Peter Jombík

(ďalej len „prepravca“)

Článok I.

Predmet zmluvy

- 1) Predmetom tejto zmluvy je záväzok prepravcu uskutočniť riadne a včas prepravu cestujúcich a batožiny na 3. workshop TUR vo Švajčiarsku v zmysle tejto zmluvy a záväzok objednávateľa zaplatiť dohodnutú odmenu upravenú v čl. III. tejto zmluvy (ďalej len „preprava“).
- 2) Dohodnutá preprava sa uskutoční vozidlom typu MAN Berkhof Excellence 3000 pre 51 osôb a 1 sprievodcu/druhého šoféra.
- 3) Podrobná špecifikácia prepravy uvedenej v článku I. ods. 1 tejto zmluvy je obsahom prílohy č. 1 a prílohy č. 2, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

- 4) Prepravca je obchodnou spoločnosťou podnikajúcou v Slovenskej republike v oblasti nepravidelnej autobusovej dopravy.

Článok II.

Doba, spôsob a rozsah plnenia

- 1) Dohodnutá preprava sa uskutoční v termíne od 29.09.2014 do 03.10.2014.
- 2) Predpokladaný maximálny rozsah prepravy je 4 600 km. Preprava sa uskutoční po trase Sniná - Humenné - Michalovce - Košice - Banská Bystrica - Zvolen - Bratislava - Bern a späť. Trasa po Švajčiarsku je nasledovná: Bern – Zürich – Chur – Mathon / Schamserberg - Chur – Bern.
- 3) Kontaktná osoba za objednávateľa je: Ing. Ivan Koubek, email: ivan.koubek@soprs.sk, č. t. 0903298200

Kontaktná osoba za prepravcu je email,
č. t.:

Článok III.

Cena a platobné podmienky

- 1) Zmluvné strany sa dohodli, že prepravca vykoná prepravu v zmysle tejto zmluvy za vzájomne dohodnutú cenu pri maximálnom rozsahu 4 600 km maximálna výška odmeny je 9050,- EUR s DPH (slovom deväťtisícpäťdesiat eur). Jednotkové ceny za prepravu sú uvedené v prílohe č. 2 tejto zmluvy.
- 2) V dohodnutej odmene uvedenej v ods. 1 tohto článku zmluvy sú zahrnuté všetky náklady prepravcu spojené s plnením predmetu zmluvy vrátane cestovného, nocľazného, stravného, stojného, parkovného, poplatkov za užívanie diaľnic a ciest 1. triedy, naloženie a vyloženie batožiny cestujúcich, ako aj personálnych nákladov prepravcu (aj náklady na udržiavanie, resp. v prípade potreby na zvýšenie produktivity práce - mzda za nadčasy, prácu cez dni pracovného voľna a sviatky a pod.). Cena za uskutočnenú prepravu uvedenú v ods. 1 tohto článku je maximálna a záväzná a zahŕňa všetky náklady prepravcu za uskutočnenú prepravu.
- 3) Dohodnutú odmenu uvedenú v ods. 1 tohto článku je možné meniť len v dôsledku zmeny príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky (daňové zákony, DPH), ktoré môžu ovplyvniť cenu plnenia predmetu zmluvy.
- 4) Objednávateľ neposkytne prepravcovi zálohové platby na uskutočnenie dopravy uvedenej v článku I. ods. 1 tejto zmluvy a prílohy č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 5) Prepravca je oprávnený si po vykonaní prepravy vyúčtovať objednávateľovi len reálne kilometrovné a reálne vynaložené náklady na vykonanie prepravy.
- 6) Odmenu za vykonanie prepravy uhradí objednávateľ prepravcovi na základe faktúry vystavenej prepravcom a doručenej objednávateľom, a to prevodom na účet prepravcu uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
- 7) Za vykonanú dopravu vystaví prepravca objednávateľovi faktúru v troch vyhotoveniach s lehotou splatnosti 30 dní odo dňa jej vystavenia objednávateľovi. Zmluvné strany týmto výslovne vyhlasujú, že 30. dňová lehota splatnosti faktúr vystavených prepravcom objednávateľovi v žiadnom prípade nie je v hrubom nepomere k právam a povinnostiam vyplývajúcim z tejto zmluvy pre prepravcu a takéto dojednanie odôvodňuje povaha predmetu plnenia v zmysle tejto zmluvy.
- 8) Faktúra musí obsahovať tieto údaje:
 - označenie zmluvných strán, obchodné meno, adresu, sídlo, IČO, DIČ,
 - číslo faktúry,
 - deň vystavenia a deň splatnosti faktúry,

- u faktúr s uplatnením DPH hodnotu DPH v % a v EUR,
 - fakturovanú sumu v EUR,
 - označenie osoby, ktorá faktúru vystavila,
 - pečiatku a podpis zodpovedného zástupcu zhotoviteľa,
 - preberací protokol tvoriaci prílohu faktúry,
 - označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý bude fakturovaná suma zaslaná
 - konštantný a variabilný symbol,
 - predmet zákazky, za ktoré je faktúra vystavená,
 - názov projektu „Rozvoj ochrany prírody a chránených území v slovenských Karpatoch“
 - číslo zmluvy objednávateľa.
- 9) V prípade, ak faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tejto zmluve, objednávateľ je oprávnený vrátiť ju prepravcovi na doplnenie, v tomto prípade sa zastaví plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry objednávateľovi.
- 10) Predmet plnenia bude financovaný zo Švajčiarskeho finančného mechanizmu v rámci projektu „Rozvoj ochrany prírody a chránených území v slovenských Karpatoch“ č. 1551/2011.
- 11) Prepravca sa zaväzuje strpieť výkon kontroly, auditu, overovania súvisiaceho s vykonanou prepravou kedykoľvek počas platnosti a účinnosti tejto zmluvy, a to oprávnenými osobami a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť. Oprávnenými osobami na výkon kontroly, auditu, overovania na mieste sú: poskytovateľ a ním poverené osoby, najvyšší kontrolný úrad SR, Úrad vlády Slovenskej republiky, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby, orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby, splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov, osoby prizvané orgánmi vyššie uvedenými v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a ES, útvar následnej finančnej kontroly a nimi poverené osoby.

Článok V.

Povinnosti zmluvných strán

- 1) Prepravca je povinný:
- a) poskytnúť prepravné služby v požadovanej kvalite, v požadovanom rozsahu a v stanovenom čase, najmä zabezpečiť, aby bolo vozidlo na prepravu pristavené vo východnom mieste včas, v zodpovedajúcom technickom stave, s funkčným kúrením resp. klimatizáciou a vyčistené v interiéri aj exteriéri,
 - b) poskytovať prepravné služby pre objednávateľa len na základe platnej licencie na prepravu osôb,
 - c) postupovať pri plnení predmetu zmluvy s odbornou starostlivosťou, vybaviť dopravný prostriedok spôsobilou posádkou a pohonnými látkami a ďalšími vecami potrebnými na dohodnuté cesty,
 - d) zabezpečiť, aby dopravný prostriedok vrátane technického stavu bol spôsobilý na cesty, ktoré sú predmetom zmluvy a použiteľný na prepravu určenú v zmluve. Úložná plocha dopravného prostriedku musí byť zabezpečená spôsobom vylučujúcim poškodenie batožiny a technického vybavenia pri realizácii prepravy,
 - e) starať sa o bezpečnosť a pohodlie cestujúcich,
 - f) zabezpečiť opravu vozidla príp. poskytnúť náhradné vozidlo, ak počas prepravy dôjde na dopravnom prostriedku k vade ohrozujúcej splnenie záväzku prepravcu. Ak dôjde

k dopravnému prostriedku k vade a odstránenie vady nie je možné z akéhokoľvek dôvodu možné vykonať na mieste, vodič je povinný oznámiť do 10 minút túto skutočnosť prepravcov, ktorý je povinný zabezpečiť náhradné vozidlo. Náhradné vozidlo je prepravca povinný vyslať do 30 minút z najbližšieho svojho dopravného strediska, a tak aby bolo pristavené na mieste poruchy v čo možno najkratšom časovom intervale.

- g) dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy Slovenskej republiky, požiadavky objednávateľa a ustanovenia tejto zmluvy.
- 2) Objednávateľ je povinný:
 - a) poskytnúť prepravcovi zoznam cestujúcich a miesta ich nástupu do autobusu,
 - b) poskytnúť prepravcovi potrebnú súčinnosť,
 - c) zaplatiť dohodnutú odmenu uvedenú v čl. III. ods. 1) tejto zmluvy.
- 3) Objednávateľ je oprávnený vykonať kontrolu stavu tachometra dopravného prostriedku.

Článok VI.

Zodpovednosť za škodu

- 1) Prepravca zodpovedá za škodu na zdraví a vecnú škodu, ktorá vznikne cestujúcim počas prepravy. Rovnako zodpovedá za škodu spôsobenú odcudzením alebo stratou vecí, ak stratili cestujúci pri poškodení možnosť ich opatrovať.
- 2) Prepravca zodpovedá aj za škodu, ktorá počas prepravy vznikne na veciach, ktoré mali cestujúci na sebe alebo pri sebe, batožinách a technických zariadeniach.
- 3) Prepravca sa svojej zodpovednosti zbaví, ak preukáže, že škode nebolo možné zabrániť ani pri vynaložení všetkého možného úsilia. To neplatí, ak škoda bola spôsobená okolnosťami, ktoré majú pôvod v prevádzke vozidla.
- 4) Nárok na náhradu škody je objednávateľ, príp. cestujúci povinný uplatniť bez zbytočného odkladu. Nárok na náhradu škody zaniká, ak ho objednávateľ, príp. cestujúci neuplatnil do 6 mesiacov od škodovej udalosti.
- 5) Prepravca je povinný mať po dobu platnosti tejto zmluvy uzavretú poisťovňu, na základe ktorej bude poistená jeho zodpovednosť za škodu spôsobenú na zdraví a veciach.

Článok VII.

Zmluvné pokuty

- 1) Zmluvné strany si pre prípad porušenia povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy dohodli zmluvné pokuty.
- 2) Ak prepravca poruší svoju povinnosť uskutočniť prepravu riadne a včas, je objednávateľ oprávnený účtovať zmluvnú pokutu vo výške 100,00 EUR, za každé jednotlivé porušenie povinnosti prepravcu uvedenej v tejto zmluve.
- 3) V prípade omeškania prepravcu s odstránením vady motorového vozidla, príp. s poskytnutím náhradného vozidla, má objednávateľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške 20,00 EUR za každý deň omeškania až do odstránenia vady/poskytnutia náhradného vozidla. Prvý deň omeškania začína plynúť 1 hodinu po pôvodne dohodnutom termíne výjazdu.
- 4) Lehota splatnosti faktúr, ktorými sa uplatňujú zmluvné pokuty je do 30 dní odo dňa ich riadneho doručenia.
- 5) Dojednaním zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok na náhradu škody, ktorá vznikla porušením zmluvnej povinnosti, na ktorú sa vzťahuje zmluvná pokuta.

Článok VIII.

Osobitné ustanovenia

Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach, ktoré sa dozvedeli v súvislosti s uzatvorením tejto zmluvy. Predmetné informácie nespístupnia tretím osobám bez písomného súhlasu druhého účastníka zmluvy alebo tieto informácie nepoužijú pre iné účely ako pre plnenie podmienok tejto zmluvy.

Článok IX.

Trvanie a zánik zmluvy

- 1) Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú od účinnosti tejto zmluvy do 03.10.2014.
- 2) Táto zmluva zaniká:
 - a) splnením,
 - b) dohodou zmluvných strán,
 - c) odstúpením od zmluvy.
- 3) Dohoda zmluvných strán o skončení zmluvy musí mať písomnú formu a musí byť podpísaná oboma zmluvnými stranami.
- 4) Každá zmluvná strana je oprávnená odstúpiť od zmluvy, ak druhá zmluvná strana porušila zmluvu podstatným spôsobom. Objednávateľ je taktiež oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy, ak sa pre prepravcu stalo splnenie podstatných zmluvných povinností úplne nemožným.
- 5) Odstúpenie od zmluvy musí byť vyhotovené v písomnej forme a jeho účinnosť nastáva doručením druhej zmluvnej strane. Odstúpením od tejto zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti strán vyplývajúce z tejto zmluvy, pričom obe zmluvné strany sú povinné vrátiť si plnenie poskytnuté pred odstúpením od tejto zmluvy.
- 6) Odstúpením od zmluvy nie je dotknutý nárok na náhradu škody, ktorú je dotknutá strana oprávnená uplatňovať.

Článok XII.

Záverečné ustanovenia

- 1) Zmluvné strany dohodli ako podmienku platnosti tejto zmluvy, ako aj jej prípadných dodatkov, písomnú formu a dohodu o celom obsahu.
- 2) Zmeny alebo doplnky tejto zmluvy je možné robiť len formou očíslovaných, písomných dodatkov k tejto zmluve.
- 3) Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť spory vyplývajúce z tejto zmluvy prednostne formou dohody prostredníctvom zástupcov svojich štatutárnych orgánov. V prípade, že spor sa nevyrieši dohodou, ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená predložiť spor na riešenie príslušnému súdu Slovenskej republiky.
- 4) Zmluvné strany sa dohodli, že záväzkové vzťahy založené touto zmluvou, ako aj záväzkové vzťahy touto zmluvou výslovne neupravené sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka Slovenskej republiky a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, bez použitia kolíznych noriem.
- 5) Táto zmluva je vyhotovená v 6 vyhotoveniach, z ktorých prepravca dostane 2 vyhotovenia a objednávateľ 4 vyhotovenia.

- 6) Účastníci zmluvy týmto vyhlasujú, že túto zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a zmluva zodpovedá ich skutočnej, slobodnej a vážnej vôli, uzatvárajú ju dobrovoľne a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.
- 7) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v „Centrálnom registri zmlúv“ (<http://www.crz.gov.sk/>).

V Banskej Bystrici dňa 25.7.2014

V Banskej Bystrici dňa 25.7.2014

ŠTÁT

číslo:

974

STRICA

2021526188

Ing. Milan Boroš
Generálny riaditeľ
ŠOP SR

Ing. Peter Jombík
konateľ

Prílohy:

- Príloha č. 1 – špecifikácia predmetu zmluvy
- Príloha č. 2 – cenová ponuka prepravcu

Špecifikácia zákazky „Zabezpečenie dopravy na 3. workshop TUR vo Švajčiarsku“

Dátum : 29.09. – 03.10.2014

- Zabezpečenie dopravy autobusom pre 30 osôb po trase Sniná - Humenné - Michalovce - Košice - Banská Bystrica - Zvolen - Bratislava - Bern a späť.
- Zabezpečenie dopravy autobusom pre 30 osôb vo Švajčiarsku po trase: Bern – Zürich – Chur – Mathon / Schamserberg - Chur - Bern cca 800 km.
- Uhradenie 2 vodičom stravné, nocľažné a nutné vedľajšie výdavky.
- Uhradenie personálnych nákladov prepravcu.
- Uhradenie všetkých nákladov spojených s dopravou (PHM, parkovné, poplatky za užívanie diaľnic a ciest 1. triedy, mýta, poplatky za tunely a mosty, stojné.)
- Zabezpečenie občerstvenia počas cesty do/z Švajčiarska pre 30 osôb (1 l nesýtenej minerálky, 2 kávy s mliekom a cukrom, 2 šunkové bagety pre každého cestujúceho na každú cestu)



PREBUS s.r.o.
Donovaly 572, 976 39 Donovaly
IČO: 46025642
DIČ: 2023187100
IČ DPH: SK2023187100

ŠTÁTNA OCHRANA PRÍRODY SLOVENSKEJ REPUBLIKY
Tajovského 28B
974 01 Banská Bystrica

VEC:

Cenová ponuka podľa výzvy „Zabezpečenie dopravy na 3. workshop TUR vo Švajčiarsku“

Na základe výzvy si Vám dovoľujeme poslať cenovú ponuku na dopravu podľa zadaných parametrov:

- Zabezpečenie dopravy autobusom pre 30 osôb po trase Sniná - Humenné - Michalovce - Košice - Banská Bystrica - Zvolen - Bratislava - Bern a späť.
- Zabezpečenie dopravy autobusom pre 30 osôb vo Švajčiarsku po trase: Bern – Zürich – Chur – Mathon / Schamserberg - Chur - Bern cca 800 km.
- Uhradenie všetkých nákladov spojených s dopravou (PHM, parkovné, poplatky za užívanie diaľnic a ciest 1. triedy, mýta, poplatky za tunely a mosty, stojné.)

Cena prepravy v rátane mýtnych poplatkov, parkovacích poplatkov, poplatkov za mosty a špeciálne spoplatnené úseky ciest:
6250 EUR s DPH

- Uhradenie 2 vodičom stravné, nocľážné a nutné vedľajšie výdavky.
- Uhradenie personálnych nákladov prepravcu.

Cena za zabezpečenie ubytovania, stravy, diät pre dvoch šoférov a ďalšie personálne náklady:
2200 EUR s DPH

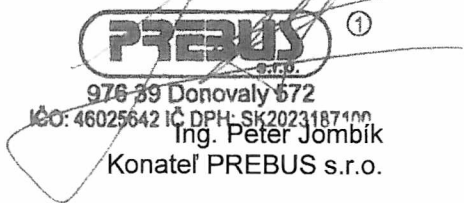
- Zabezpečenie občerstvenia počas cesty do/z Švajčiarska pre 30 osôb (1 l nesýtenej minerálky, 2 kávy s mliekom a cukrom, 2 šunkové bagety pre každého cestujúceho na každú cestu)

Cena za občerstvenie počas cesty v stanovenom množstve:
600 EUR s DPH

Cena spolu:
9050 EUR s DPH

Na prepravu Vám poskytneme zájazdový autobus MAN A13 vybavený klimatizáciou, 2x TV, samoobslužným kávomatom, toaletou, polohovateľnými sedačkami, prídavnou chladničkou na potraviny.

V Banskej Bystrici 27.6.2014


PREBUS ①
976 39 Donovaly 572
IČO: 46025642 IČ DPH: SK2023187100
Ing. Peter Jombík
Konateľ PREBUS s.r.o.